



Arrival of the Habana in Southampton in May 1937.



Basque Children of '37 Association UK

- Secretary: Natalia Benjamin, 8 Hernes Road, Oxford OX2 7PU. Tel: 01865-459 744. Email: [n.benjamin@ntlworld.com]
- Membership Secretary: Carmen Kilner. Tel: 020-8224 7959.

How to support the Association

Niños and their spouses/partners and widow/ers are honorary members. Annual subscriptions (which are renewable in May) for other family members and supporters of the Association's aims are:

- £10 for individuals
- £25 for institutions.

Contact Membership Secretary Carmen Kilner for membership application forms.

Our aims are:

1. To reunite the *niños* of the Spanish Civil War who were exiled in Great Britain in 1937 and who did not return to Spain or who returned later, that is, those who had the common experience of being evacuated.
2. To preserve for descendants and future generations, through the collection of oral and written testimonies, the memory of the *niños'* experience of the period and their subsequent life in Britain.
3. To place the experience of the exile within its rightful historical context, so the *niños* should not be "*los olvidados*".
4. To provide a forum for discussion and to promote dialogue between *niños*, researchers and interested persons.
5. To encourage the collection and preservation of archives (photographs, films, songs, posters, oral testimonies, artwork etc) to be used for educational and historical purposes, eventually to be deposited in a specific library/archive in Britain.
6. To locate commemorative plaques and to ensure their preservation and maintenance; to organise the setting-up of other dedicated plaques to commemorate the experience.
7. To liaise and collaborate with related societies of *niños vascos* in other countries.
8. To facilitate and support research into the history of the evacuation of the *niños vascos* who were sent to Britain.
9. To inform members about new developments in the knowledge of the period through publications, bibliographies, web pages etc.

El Barbas

by Herminio Martínez

Después de estar en varias colonias, me encontré en Brampton cerca de Carlisle con nueve años cuando en septiembre del 39, estalló la guerra. Se cerró la colonia y cuatro de nosotros con la Señorita Lolita, fuimos a vivir en una granja por dos meses. De ahí, a mi hermano y a mí, y a otro muchacho Ramón, nos mandaron a Margate al sur del país, para repatriarnos.

Margate era el infierno. Fue en el invierno del 39/40, un invierno muy severo con muchísima nieve. El viaje fue larguísimo y llegamos a la colonia tarde cuando todos estaban acostados. Nos dieron un tanque de cacao y nos llevaron al cuarto donde íbamos a dormir. Había nieve por todas partes, incluso encima de las camas. Los que habían salido en la última repatriación, no se si de rabia o lo que fuera, habían roto muchas de las ventanas.

Por la mañana, bajamos a desayunar. El comedor era inmenso. Estaba lleno de críos haraposos, sentados a la mesa en bancos de madera. Era como una escena de las de Charles Dickens. Había varios amigos con quienes había estado en la colonia de Swansea.

Sentado a una de las mesas había un hombre con barba. Nos habían reservado plazas junto a él. Desayunamos: dos rebanadas de pan con margarina y un tanque con lo que parecía café. Al hombre le llamaban 'El Barbas'. Fue muy atento con nosotros y solíamos sentarnos a la misma mesa que él.

Esa colonia era un desastre. Eramos unos noventa, casi todos chicos. Como el último grupo repatriado había tenido problemas al pasar por Francia, creo que ya no hubo más repatriaciones. Allí, nos quedamos estancados. Pasamos mucho frío y hambre. Por fin, tuvieron que cerrar la colonia.

Llevo 65 años pensando quién sería aquel pobre hombre que compartía la misma miseria que nosotros, tan humilde, tan bueno y tan humano. Había muchachos que eran malos. Parecía que estaban trastornados. Muchos ya no eran

Noticeboard

Books

Available from Natalia Benjamin (Secretary):

- "Only for Three Months" by Adrian Bell, £8.50 including p&p.
- "Leah Manning" by Ron Bill & Stan Newens, £4.50 including p&p.

Renewal of annual subs

Just a reminder that your annual subscription is due on 23 May. Forms are included with this Newsletter: please remember to fill them in and send by the due date.

Note: niños and their spouses pay no membership fee, but still need to subscribe and register so that they can receive the Newsletters and details of the Association's activities during the year.

Archival material received

- Book: "The Guernica Children" by Dorothy Legaretta, donated by Vicente Cañada
- Book: "Los Niños Republicanos" by Eduardo Pons Prades, donated by Martin Green
- Newspaper cuttings and photos about the colonies of Great Rollesby, Caerelon, the Oaks, Carshalton, Camberley, Southampton, Eastleigh, North Stoneham, Bray Court, Hull, Street (donated by Colin Chambers, María Luisa Encinas Vegas, Gerald Hoare, Janis Peckham, Miguel Angel Cubero Elduque, Marguerite Bates, Ana María Preddy, the



Carved wooden stool: See "Archival material received".

Librarian at Clarks Museum, Street).

- Terry Bowater sent us a lovely carved wooden stool, which had apparently been in his house for years. It had obviously been made by the boys in one of the Hull colonies, since inscribed on the top are the words: "Basque Chicos Hazeldene Hull 1937-38". (If anyone knows more about the history of this stool, please contact us.)

Research

- Meirian Jump has finished her undergraduate dissertation at Oxford University on the Basque children in Oxfordshire.
- Johanna Gelber is preparing an MA thesis for the Georg-August University of Göttingen. Her

subject is: "Guernica's Children: the Imagination of the Spanish Civil War and the British Public."

- James Oldridge is preparing a PhD thesis for the University of Wolverhampton entitled "National, Class and Political Identity amongst Spanish refugees in Britain from 1936."
- Dr Bill Williams, lecturer at the University of Manchester, is writing a book on the rise of fascism in the 1930s in the Manchester area. One chapter will be devoted to the Basque children.

Talks to be given

Natalia Benjamin (Secretary) will be giving talks about the exile of the niños to the Probus Club, Fernham (24 April), The Thame Historical

El Barbas

► niños. Algunos ya tendrían sus 17 años, posiblemente más. No había orden, mandaban los que más podían.

El Barbas hacía lo que podía, y sabía hacer. Comenzó unas clases en las que nos leía y explicaba poesía, a quiénes quisieran asistir. Recuerdo que uno de los poemas era de de Antonio Machado, sobre el destierro del Cid. Yo escuchaba fascinado. Era la primera vez que oía poesía. Todavía recuerdo "Al destierro con doce de los suyos, polvo, sudor y hierro, el Cid cabalga". Se acabaron las clases cuando una bestia prendió fuego al armario donde se guardaban los libros, y se encendió la sala.

Tenía en la memoria que el apellido de El Barbas era Landa. Siempre pensé que tenía que haber sido uno de los intelectuales que pudo salir de España.

Hace unos meses, uno de los que estuvo en Margate conmigo, me dió un recorte de "El País", que trataba de una entrevista con Carmen Landa en Madrid. No aclaraba lo del Barbas. Escribí a Carmen para ver si sabía quién era El Barbas. Me contestó, muy amable, y me dijo que El Barbas era su tío Ruben Landa. Salió de España para Rusia para dar clases a los niños evacuados. Luego vino a Inglaterra, y después, se fue a México, ejerciendo también de profesor. Murió en México en 1978.

Carmen me mandó un libro que trata de su madre, "Matilde Landa". Explica muchas cosas. Es una biografía terrible y

"El Barbas nos leía y explicaba poesía, a quienes quisieran asistir... Yo escuchaba fascinado. Era la primera vez que oía poesía."

triste de Matilde Landa, su vida antes de la guerra civil, su encarcelamiento en la prisión de Las Ventas en Madrid, su condenación a muerte, y luego su transferencia a una cárcel para mujeres en Mallorca. Las monjas carceleras hicieron todo lo posible para que renunciara a sus ideas comunistas y para que se bautizara. La acosaron de tal manera que acabó suicidándose. Se tiró de una barandilla al patio. Sobrevivió unos tres cuartos de hora. La bautizaron e hicieron todo lo que tenían que hacer para que muriera Católica.

Es una biografía en la que resalta la nobleza de esa mujer. Deja a uno devastado y con rabia de lo que fue capaz la iglesia en aquellos años. Pronto saldrá una biografía de Ruben Landa.

Nota: Carmen López Landa murió en Madrid el 20 de enero 2006. En "El País" del 25 de enero hay un artículo largo sobre la vida de Carmen: "Niña de la Guerra – una vida llena de tragedias".